



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Per la diffusione immediata: 27 gennaio 2014

**IL GOVERNATORE CUOMO LANCIA IL PROGRAMMA CITIZEN PREPAREDNESS CORPS TRAINING PROGRAM**

***L'obiettivo è quello di fornire a 100.000 cittadini gli strumenti di cui hanno bisogno per essere pronti e in grado di aiutare le loro famiglie e vicini di casa durante le emergenze***

***Governatore Cuomo: Abbiamo bisogno di più newyorkesi di prima per essere preparati e addestrati a rispondere***

Il Governatore Andrew M. Cuomo lancerà il 1° febbraio il Citizen Preparedness Corps Training Program che formerà 100.000 newyorkesi nel corso del 2014 in preparazione per le emergenze o calamità. Il programma mira a fornire ai cittadini gli strumenti e le risorse per prepararsi alle emergenze e disastri, rispondere di conseguenza e recuperare il più rapidamente possibile le condizioni prima della calamità.

“Gli eventi di maltempo sono sempre più frequenti ed estremi e per assicurarsi che le nostre comunità siano al sicuro, abbiamo bisogno di sempre più newyorkesi preparati e addestrati a rispondere”, ha detto il Governatore Cuomo. “Il Programma Citizen Preparedness Corps Training Program formerà 100.000 cittadini per aiutare a fornire un'assistenza cruciale e fondamentale nelle loro case o nelle loro comunità ogni volta che un disastro si abbatte”.

La formazione Citizen Preparedness Corps inizierà sabato 1° febbraio nelle contee di Richmond e Suffolk:

Sabato, 1° febbraio 2014 – Contea di Richmond

New Dorp High School, 10:00 - 12:00  
465 New Dorp Lane, Staten Island, NY 10306

Sabato, 1° febbraio 2014 – contea di Suffolk

Farmingdale State College, 12:00-14:00  
Municipio di Roosevelt, sala multifunzioni  
2350 Broadhollow Road, Farmingdale, NY 11735

Lo spazio è limitato, dunque i partecipanti sono tenuti a iscriversi in anticipo. La preiscrizione per la

Italian

sessione di formazione è disponibile su: <http://www.nyprepare.gov/aware-prepare/nysprepare/>

Le sessioni di allenamento saranno condotte dalla Difesa Nazionale di New York, in collaborazione con gli esperti della Divisione di Sicurezza Nazionale e l'Ufficio dei Servizi di Emergenza e Antincendio. Tutte le sessioni di formazione saranno coordinate con il personale di gestione delle emergenze della contea locale.

Il Maggiore generale Patrick Murphy, Aiutante di campo generale della Divisione Militare e Navale di New York, ha spiegato: "Gli uomini e le donne dell'Esercito di New York e della Difesa Nazionale Aeronautica comprendono il valore della preparazione in ogni emergenza, dato che i nostri membri in servizio sono sempre pronti a fornire assistenza quando una calamità colpisce. I nostri soldati e avieri sono fieri di partecipare all'iniziativa del Governatore, diretta a preparare meglio i newyorkesi ad affrontare situazioni legate ad alluvioni, uragani, tornado, tempeste di neve o qualsiasi altro evento con cui la natura ci colpisce. Siamo ansiosi di coinvolgere i nostri amici newyorkesi in questo importante addestramento sulla prontezza operativa nelle emergenze".

Jerome M. Hauer, Commissario per la Divisione della Sicurezza Nazionale e dei Servizi di Emergenza dello Stato di New York, ha dichiarato: " Mi congratulo con il Governatore Cuomo per l'adozione di un approccio assertivo e proattivo riguardo la formazione di cittadini per qualsiasi tipo di disastro. In tempi di emergenza o di estrema difficoltà causata da un disastro, spesso sono i cittadini nelle loro case o presso i loro blocchi residenziali ad essere immediatamente costretti ad agire. Questo sforzo di formazione preparerà meglio i tipi di attività di intervento da adottare per salvaguardare se stessi e le loro famiglie e, eventualmente, i loro vicini".

Il corso di formazione fornirà un'introduzione su come rispondere a una calamità naturale o provocata dall'uomo. I partecipanti saranno informati su come prepararsi adeguatamente per qualsiasi catastrofe, tra cui lo sviluppo di un piano di emergenza familiare e la scorta di beni di prima necessità. La preparazione adeguata in casa sarà integrata con gli avvisi sui rilevatori di fumo e monossido di carbonio, insieme agli estintori, tutti disponibili e in buono stato di funzionamento. I formatori forniranno informazioni su ciò che le organizzazioni possono offrire come sostegno supplementare; come registrarsi su NY- Alert, il sistema di avviso di emergenza gratuito in tutto lo stato, e come essere a conoscenza delle notifiche provenienti da fonti quali il sistema di trasmissione radio di emergenza. I partecipanti saranno inoltre maggiormente coinvolti in attività di emergenza di comunità esistenti, che possono essere organizzate attraverso le scuole locali, imprese o organizzazioni comunitarie.

Una componente chiave di questo sforzo di formazione è la distribuzione di un kit di risposta per il programma Citizen Preparedness Corps, che contiene elementi chiave per aiutare le persone nel periodo immediatamente successivo a un disastro. Come individuo, membro di una famiglia e membro della loro comunità, è essenziale che i cittadini adottino alcuni passi fondamentali per essere pronti: la loro qualità di vita e dei loro cari può dipendere da tutto questo. Spesso, durante un'emergenza, l'elettricità, il calore, l'aria condizionata o il servizio telefonico potrebbero non funzionare. I cittadini devono essere pronti a fare da soli per almeno 7-10 giorni, forse di più. [Clicca qui per la foro del kit.](#)

Italian

Ogni partecipante alla formazione (uno per famiglia) riceverà un kit Citizen Preparedness Corps Response Starter, che comprende:

- Telo di plastica
- Torcia
- n. 2 Batterie D
- Kit di primo soccorso
- Mascherina
- Occhiali di sicurezza
- radio tascabile AM / FM con batterie
- n.6 confezioni di acqua potabile
- n.6 pacchetti di cibo
- Torcia elettrica tascabile
- Coperta di emergenza
- Nastro adesivo
- Guanti
- Acqua in bottiglia

Nell'ambito della formazione, i partecipanti riceveranno informazioni sulle altre forniture e le informazioni personali che dovrebbero aggiungere al loro kit personale di risposta.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Stato di New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418